



**FAGOR**  
Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

Nº albarán : 80575957  
Del. Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 05.05.2023  
Del. Date : Fecha rec: Rec date :

**Proveedor / Supplier**  
Código : 91000014  
Dirección : Polígono Kataide  
Address : Mondragon 20500  
City :  
País : España

**Transportista/Carrier** Transport number: 335549  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name :  
Matrícula : PK0146BH  
Plate Nb :  
Remoque : R2245BBP  
Remoc.plate :  
Unidad transporter: Transp. ind. p. carr.  
Del Unit:

**Destino / To**  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address: Via dei Ciclamini, 4  
Planta : Modugno Bari 70026  
Center : Italia  
Puerto de descarga: Unloading point :  
Puesto de consumo : Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Nº Pedido / Order Nb.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received						
2510630002	C. M. 2510310474  <b>KUEHNE+NAGE L S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 525 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 21 Quantità Imballi: 21 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 10/05/23 Firma:	525		PZA	TBA-501494  TBA-501711  180341919 5012681115	021	21285784/21291917	25	550004563101
Peso neto total : 4.179 Total net weight :		6.119,400		Nº total de palets o contenedores: 021 Total Nb. of palets or containers:					

Observaciones:  A RELLENAR POR RECEPCION  
Comments : TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier: **KUEHNE+NAGE L S.r.l.**  
Recepcion / Receiver: Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)  
Conforme / Receiver: **10 MAG 2023**  
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

2

Екземляр за получателя  
Copy for consignee

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) <b>Fagor Ederlan Koop.E.</b> Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) <b>NIF. E3F-20025257</b>	МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  CMR  Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
--	--

2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) <b>Magna PT-S.P.A</b> Via dei Ciclamini Modugno BARI 70026	16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) <b>PK 0146BH</b> <b>DENIS.YV.2005 EOOD</b> <b>BG201931523</b> <b>Yurly Gagarin 44/133</b> <b>PERNIK 2304</b>
--	---

3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) <b>Modugno Bari - ITALIA</b>	17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)
---	---

4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <b>5/5/23</b> <b>ARRASATE/MONDRAGON</b>	18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations
--	--

5. Приложени документи Documents attached
--

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колет Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
<b>40 cont. pzas Auto</b>				<b>11.400</b>		

Клас Class Цифра Number Буква Letter (ADR\*)

13. Указания на изпращача Sender's instructions	19. Специални споразумения Special agreements
--	--

14. Предписания за плащане на наволото/Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Предплатено/ Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължимо/ Carriage forward	20. За плащане от To be paid by: Провозна цена Carriage charges: Намалявания Deductions: Салдо Balance Добавки Supplement charges: Други такси Other charges ВСИЧКО TOTAL:	ИЗПРАЩАЧА/Sender	ВАЛУТА/Currency	ПОЛУЧАТЕЛЯ/Consignee
---	---	------------------	-----------------	----------------------

21. Изготвена в Established in <b>Arrasate</b> на on <b>5/5/23</b> <sup>20</sup>	15. Наложен платеж Cash on delivery <b>KUEHNE + NAGEL s.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
--	---

22. СIGNED BY ROMAN MARTICORENA <b>R.M. Fagor Ederlan S. Coop.</b> Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender	23. <b>DENIS.YV.2005 EOOD</b> <b>BG201931523</b> <b>Yurly Gagarin 44/133</b> <b>PERNIK 2304</b> Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier	24. СТОКИТЕ ПОЛУЧЕНИ/Goods received <b>10 MAG 2023</b> Място на <b>20</b> Плащане от <b>20</b> <b>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</b> Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee
---	--	--

За попълване на отговорност на изпращача графич 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графич с дебели линии се попълват от превозвача.  
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случаен на опасни стоки, да се посочи евентуалното утаяване в последния ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

